



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. október 22.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2020/0210 (NLE)

11439/1/20
REV 1

PECHE 287

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Az Unió nevében a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) feleinek ülésein képviselendő álláspontra vonatkozó elvek és irányvonalak

AZ UNIÓ NEVÉBEN A JEGES-TENGER KÖZÉPSŐ TÉRSÉGÉNEK
NYÍLT TENGERI RÉSZÉN TÖRTÉNŐ SZABÁLYOZATLAN HALÁSZAT
MEGELŐZÉSÉRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS (A TOVÁBBIAKBAN: A MEGÁLLAPODÁS)
FELEINEK ÜLÉSEIN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONTRA VONATKOZÓ
ELVEK ÉS IRÁNYVONALAK

1. Elvek

A megállapodás felei üléseinek keretében az Unió:

- a) az 1380/2013/EU rendeletben meghatározott közös halászati politika keretében az Unió által elérni kívánt célkitűzésekkel és elvekkel összhangban jár el, különösen az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében előírt elővigyázatossági megközelítés révén a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésének előmozdítása, a halászati tevékenységek által a tengeri ökoszisztémákra és azok élőhelyeire gyakorolt hatások minimalizálása érdekében, valamint a gazdaságilag életképes és versenyképes uniós halászat előmozdítása révén a halászatból élők számára megfelelő életszínvonal biztosítása és a fogyasztók érdekeinek figyelembevétele érdekében;

- b) az érdekelt felek, többek között a releváns tudományos és műszaki szervezetek, testületek és programok, valamint az őslakosok és a helyiek ismereteinek megfelelő bevonásán dolgozik a felek ülésein – beleértve a megállapodás keretében sorra kerülő tudományos szakértői üléseket is – elfogadandó intézkedések előkészítése során, továbbá biztosítja, hogy ezen intézkedések összhangban legyenek a megállapodással;
- c) biztosítja, hogy a megállapodás keretében elfogadott intézkedések összhangban legyenek a nemzetközi joggal, és különösen az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezményével (a továbbiakban: a Tengerjogi Egyezmény)¹, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló, 1995. évi megállapodással (a továbbiakban: a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás)², a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló, 1993. évi megállapodással³, valamint az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetnek a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló, 2009. évi megállapodásával⁴;
- d) előmozdítja a regionális halászati gazdálkodási szervezetek ugyanezen területen bevált gyakorlataival összhangban lévő álláspontokat;

¹ HL L 179., 1998.6.23., 3. o.

² HL L 189., 1998.7.3., 16. o.

³ HL L 177., 1996.7.16., 26. o.

⁴ HL L 191., 2011.7.22., 3. o.

- e) következetességre és szinergiára törekszik az Unió által a harmadik országokkal fenntartott kétoldalú halászati kapcsolatainak részeként követett politikával, és biztosítja az összhangot az egyéb uniós politikákkal, különösen a külkapcsolatok, a foglalkoztatás, a környezetvédelem, a kereskedelem, a fejlesztés, a kutatás és az innováció területén;
- f) biztosítja, hogy az Unió nemzetközi kötelezettségvállalásainak eleget tegyenek;
- g) a közös halászati politika külpolitikai vetületéről szóló bizottsági közleményről szóló, 2012. március 19-i tanácsi következtetésekkel összhangban végzi tevékenységét;
- h) arra törekszik, hogy egyenlő versenyfeltételeket teremtsen az uniós flotta számára a megállapodás hatálya alá tartozó területen, az uniós jog szerint alkalmazandóakkal azonos elvek és standardok alapján, valamint törekszik ezen elvek és standardok egységes végrehajtásának előmozdítására;
- i) az óceánokról és tengerekről, többek között az Északi-sarkvidékről szóló, 2019. november 19-i tanácsi következtetésekkel, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének és az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió Északi-sarkvidékre vonatkozó integrált politikája” című közös közleményével, valamint a „Nemzetközi óceánpolitikai irányítás: az óceánjaink jövőjét biztosító menetrend” című dokumentumról szóló, 2017. március 24-i tanácsi következtetésekkel összhangban végzi tevékenységét, valamint előmozdítja a megállapodás hatékony végrehajtásának támogatására és fokozására irányuló intézkedéseket, ezáltal hozzájárulva az óceánokkal való fenntartható gazdálkodáshoz annak valamennyi dimenziójában;

- j) előmozdítja a megállapodás és a meglévő regionális halászati gazdálkodási szervezetek és regionális tengeri egyezmények – különösen az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) – közötti koordinációt, valamint adott esetben – megbízatásuk keretében – a releváns globális szervezetekkel való együttműködést;
- k) aktívan támogatja egy közös tudományos kutatási és monitorprogram létrehozását azzal a céllal, hogy javítsa a feleknek a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri ökoszisztémáira vonatkozó kollektív megértését, és különösen, hogy meghatározza, vajon azon halállományok, amelyek jelenleg vagy a jövőben létezhetnek a megállapodás hatálya alá tartozó területen, kiaknázhatóak-e fenntartható alapon, és vajon az ilyen halászat milyen hatással lehet ezen ökoszisztémákra;
- l) biztosítja a kompatibilitást a nemzeti joghatóság alá tartozó vizek ugyanazon állományaira vonatkozóan megállapított védelmi és gazdálkodási intézkedések és a nyílt tenger tekintetében az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 118. cikkével és a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 8. cikkével összhangban elfogadott intézkedések között;
- m) biztosítja az összhangot az Uniónak az Északi-sarkvidéken – mint növekvő stratégiai jelentőségű térségben – fennálló érdekével.

I.2. Irányvonalak

Az Unió adott esetben törekszik arra, hogy támogassa a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és az elővigyázatossági megközelítésen alapuló állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések elfogadását a megállapodás feleinek ülésein.
